



โปรแกรมฉุกเฉินช่วยเหลือค่าเช่าที่พักอาศัย ปี 2021 เนื่องจากสถานการณ์โรคระบาดโควิด-19

สำหรับผู้ที่พักอาศัยอยู่ในนครลอสแอนเจลิส

คุณยังค้างค่าเช่าอยู่หรือไม่

นครลอสแอนเจลิสได้ร่วมมือกับมลรัฐแคลิฟอร์เนียและรัฐบาลกลางในการก่อตั้งโปรแกรมฉุกเฉินช่วยเหลือค่าเช่าที่อยู่อาศัย (Emergency Rental Assistance Program หรือ ERAP) ในปี 2021 เพื่อช่วยเหลือผู้เช่าที่อยู่อาศัยที่ไม่สามารถจ่ายค่าเช่าของคุณได้เนื่องจากสถานการณ์โรคระบาดโควิด-19 ผู้เช่าที่อยู่อาศัยต้องมีคุณสมบัติตามข้อกำหนดดังต่อไปนี้จึงจะมีสิทธิ์ในการได้รับความช่วยเหลือ

สิทธิ์ในการได้รับความช่วยเหลือ

- ✔ เป็นผู้อยู่อาศัยในนครลอสแอนเจลิส ไม่ว่าจะสถานภาพการเข้าเมืองจะเป็นแบบใด
- ✔ สมาชิกในครอบครัวที่เป็นผู้ใหญ่อย่างน้อยหนึ่งคนเคยประสบกับการว่างงาน หรือรายได้ของครอบครัวลดลง มีค่าใช้จ่ายจำนวนมาก หรือประสบกับความยากลำบากทางการเงินอื่น ๆ ไม่ว่าจะทางตรงหรือทางอ้อม เนื่องจากสถานการณ์โรคระบาดโควิด-19
- ✔ รายได้ของครอบครัวเท่ากับหรือต่ำกว่า 50% ของค่ากลางรายได้ในพื้นที่ (AMI) จะมีการจัดลำดับความสำคัญ โดยครอบครัวที่มีรายได้เท่ากับหรือต่ำกว่า 30% ของ AMI จะมีสิทธิ์ได้รับความช่วยเหลือก่อน ขึ้นอยู่กับความพร้อมของเงินทุน ทางนครลอสแอนเจลิสอาจเปิดรับใบสมัครในอนาคตสำหรับครอบครัวผู้เช่าที่อยู่อาศัยที่มีรายได้สูงถึง 80% ของค่ากลางรายได้ในพื้นที่

รายละเอียดโปรแกรม



ผู้เช่าและผู้ให้เช่าที่ตกลงจะเข้าร่วมในโปรแกรม ERAP จะได้รับเงินจำนวน 80% ของค่าเช่าที่ยังค้างชำระในระหว่างวันที่ 1 เมษายน ค.ศ. 2020 ถึงวันที่ 31 มีนาคม ค.ศ. 2021 ผู้ให้เช่าต้องยอมรับว่าการชำระเงินของ ERAP ถือเป็นภาระเพิ่มเติมจำนวนสำหรับหนี้ค่าเช่าที่อยู่อาศัยทั้งหมดในระยะเวลาดังกล่าว (รวมทั้งยกหนี้คงเหลือจำนวน 20% ให้แก่ผู้เช่า)



สำหรับผู้เช่ารายใดที่ผู้ให้เช่าเลือกที่จะไม่เข้าร่วมในโปรแกรม ERAP ผู้เช่ารายนั้นจะยังคงมีสิทธิ์ได้รับเงินช่วยเหลือจำนวน 25% ของค่าเช่าที่ค้างชำระในระหว่างวันที่ 1 เมษายน ค.ศ. 2020 ถึงวันที่ 31 มีนาคม ค.ศ. 2021. การดำเนินการเช่นนี้จะปฏิบัติตามข้อกำหนดว่าด้วยการคุ้มครองการขับไล่ออกจากที่อยู่อาศัยภายใต้กฎหมายวุฒิสภาที่ 91 แห่งมลรัฐแคลิฟอร์เนีย (California Senate Bill 91)

สมัครได้ตั้งแต่วันที่ 30 มีนาคม - 30 เมษายน ค.ศ. 2021



hcidla.lacity.org



833-373-0587

ทุกวันตลอด 24 ชั่วโมง จนกระทั่งปิดรับใบสมัคร จันทร์ - ศุกร์ เวลา 8:00 น. - 20:00 น.

ทั้งพ่และแม่ให้เช่าที่อยู่อาศัยสามารถรอใบสมัครได้